

Junio 1999



منظمة الأغذية  
والزراعة  
للأمم المتحدة

联合国  
粮食及  
农业组织

Food  
and  
Agriculture  
Organization  
of  
the  
United  
Nations

Organisation  
des  
Nations  
Unies  
pour  
l'alimentation  
et  
l'agriculture

Organización  
de las  
Naciones  
Unidas  
para la  
Agricultura  
y la  
Alimentación

## COMISIÓN INTERINA DE MEDIDAS FITOSANITARIAS

### Segunda reunión

Roma, 4-8 de octubre de 1999

**Asuntos derivados de la primera reunión de la Comisión Interina  
de Medidas Fitosanitarias  
Informe de la Consulta de Expertos sobre la Fuerza de las Medidas**

### Tema 6.4 del programa provisional

## I. Introducción

1. “Fuerza de las medidas” es un concepto que se halla en el Acuerdo sobre la Aplicación de Medidas Sanitarias y Fitosanitarias (Acuerdo SFS) de la Organización Mundial del Comercio (OMC). Este concepto también se recoge expresamente en el Nuevo Texto Revisado de la CIPF donde en su Artículo II (Términos utilizados) la expresión análisis del riesgo de plagas se define como “... proceso de evaluación de los testimonios biológicos, científicos y económicos para determinar si una plaga debería ser reglamentada y la intensidad de cualesquiera medidas fitosanitarias que han de adoptarse para combatirla”.

2. Tanto el Acuerdo SFS como la CIPF indican que el concepto entraña una relación entre el grado de riesgo y la fuerza de las medidas aplicadas para reducir ese riesgo a niveles aceptables. Sin embargo, actualmente no se dispone de orientaciones prácticas para ayudar a los países a entender la aplicación en la práctica del concepto. La Secretaría ha tomado las primeras medidas para desarrollar tales orientaciones.

## II. Antecedentes

3. En junio de 1998, la Secretaría organizó una Consulta de Expertos sobre la Fuerza de las Medidas para las plagas reglamentadas que tienen un impacto biológico menor. La Organización Norteamericana de Protección de las Plantas (NAPPO) financió la reunión. El objetivo de la misma era abrir un diálogo por lo que respecta a la fuerza de las medidas fitosanitarias en relación con el riesgo de plagas. A la Comisión Interina de Medidas Fitosanitarias (CIMF) se le proporcionó, en su primera reunión, en 1998, un resumen de la

Por razones de economía se ha publicado un número limitado de ejemplares de este documento. Se ruega a los delegados y observadores que lleven a las reuniones los ejemplares que han recibido y se abstengan de pedir otros, a menos que sea estrictamente indispensable

reunión. La CIMF pidió que el tema se incluyera en el programa de la actual reunión. Aquí se proporciona ese mismo resumen, junto con información adicional para facilitar los debates.

4. La Consulta de Expertos analizó si convenía juzgar la fuerza de las medidas en función de distintos factores como el impacto biológico de las plagas y los efectos económicos (tanto directos como indirectos). La Secretaría apuntó que esta distinción era una extensión lógica de la definición de análisis del riesgo de plagas que utiliza la CIPF y que guardaba coherencia con la distinción efectuada entre factores biológicos y económicos en el Acuerdo SPS. También se prestó atención al tipo de análisis que se necesita para apoyar esos juicios.

5. En su documento de debate para la reunión, la Secretaría sugirió asimismo que los gobiernos podían tomar la decisión de no aplicar “medida alguna” para una plaga aunque ésta cumpliera los criterios que definen una plaga reglamentada. Esta actitud se basa en los principios de soberanía y de riesgo administrado, y por reconocer que las medidas no se justifican cuando el riesgo de plaga se considera aceptable. Lo que puede ocurrir cuando:

- a) el nivel de riesgo que se acepta se corresponde con los beneficios y los costos de una alternativa, es decir, los riesgos podrían ser importantes pero se considera que los beneficios son mayores o que son más permisibles los costos del alivio del riesgo; o
- b) el riesgo es inferior a lo que se considera normal o admisible frente a los riesgos existentes que se aceptan; o
- c) el riesgo es inmutable (ha de aceptarse).

6. En la reunión se confirmó que el análisis de riesgo de plagas (ARP) debe servir de base para decidir si se necesitan medidas fitosanitarias, así como la fuerza apropiada de las mismas, pero no consideró útil separar el impacto biológico, económico y de otro tipo que ejercen las plagas. En lugar de ello, se estimó más apropiado considerar todos los impactos de las plagas como relacionados entre sí y medirlos en última instancia en términos económicos.

7. Como ejemplo se analizó el caso de la enfermedad del tizón de Karnal del trigo, caso en el que el riesgo está vinculado estrechamente muchas veces con pérdidas de mercado causadas por cuarentenas y preocupaciones de calidad más que por los graves efectos que produce la enfermedad en el campo. La reunión señaló que la importancia del tizón de Karnal varía mucho de un país a otro y la fuerza de las medidas debe corresponder al riesgo para cada país y depende de las opciones disponibles.

8. Los participantes expresaron la opinión de que los procesos de ARP deben ser más explícitos y, en lo posible, orientarse a métodos cuantitativos para aprovechar los resultados científicos y vincular más estrechamente el ARP con los datos que pueden obtenerse mediante investigación. Asimismo, la reunión expresó la esperanza de que los científicos, las instancias reguladoras, la industria y el público en general estén mejor informados sobre la relación del comercio con la protección de las plantas y la investigación. Estos puntos de vista fueron también subrayados por algunos miembros de la CIMF durante los breves debates que sobre este tema hubo en su reunión de 1998.

9. Se invita a la CIMF a examinar las recomendaciones de la Consulta de Expertos y hacer suyas las conclusiones del resumen de la Secretaría. La CIMF podría también recomendar ulteriores medidas que considere apropiadas para aclarar aún más la aplicación del concepto de la fuerza de las medidas.

### **III. Recomendaciones generales de la Consulta de Expertos sobre la Fuerza de las Medidas**

- a) Las relaciones entre ARP, el nivel aceptable de riesgo (o nivel apropiado de protección) y la fuerza de las medidas es fundamental para el concepto de un comercio seguro. Es indispensable que estos conceptos y sus relaciones se expongan lo más explícitamente posible y sean ampliamente comprendidos por científicos, instancias reguladoras, sectores industriales y el público en general.
- b) Es de importancia decisiva que las medidas fitosanitarias se basen en el ARP, independientemente de la cuantía de recursos o del grado de complejidad que lleve consigo el realizar el ARP, reconociendo que éste puede ir de sencillo a complejo.
- c) Debe desarrollarse ulteriormente el ARP para que resulte más cuantitativo (menos subjetivo), identificando sectores de estudio para la comunidad de investigadores y aprovechando los datos de la investigación en lo posible para elevar al máximo las aportaciones cuantitativas.
- d) Hace falta investigar más sobre la gestión de riesgos para aumentar el número de opciones a mano y de esa forma ofrecer una mayor precisión para compaginar la fuerza de las medidas con el riesgo de plagas.
- e) Se necesita una orientación para definir y evaluar los factores económicos que hay que tener en cuenta en el ARP.
- f) El ARP no es sólo la base para decidir la fuerza de las medidas sino también para reevaluar esta fuerza cuando varían las condiciones o se llega a disponer de nueva información que pueda emplearse para adoptar medidas de choque.

### **IV. Resumen de las conclusiones sobre la fuerza de las medidas**

- a) El ARP sirve de base para determinar el nivel de riesgo y la fuerza correspondiente de cualesquiera medidas fitosanitarias que se apliquen para reducir el riesgo de plagas.
- b) El nivel de riesgo de plagas y la fuerza de las medidas utilizadas para reducirlo varían según diversos factores, entre ellos la propia plaga, el huésped, la índole de las medidas fitosanitarias de que se dispone y el grado apropiado de protección establecido por el país.
- c) El proceso de ARP debe responder a los impactos biológico y económico sin distinguir las plagas sobre la base sólo de factores correspondientes a un tipo u otro de impacto (p. ej., plagas con un impacto biológico menor).
- d) La fuerza de las medidas debe corresponder al nivel de riesgo basado en el ARP.